第一图书网, tushu007.com

<<画家之书>>

图书基本信息

书名：<<画家之书>>

13位ISBN编号：9787547301159

10位ISBN编号：7547301150

出版时间：2010-5

出版时间：东方出版中心

作者：卡勒尔·凡·曼德尔 (Karel van Mander)

页数：328

译者：艾红华,毛建雄 校

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

前言

人们希望采取一些措施，俾使那些值得称赞的最杰出画家的声名在未来的岁月里不会轻易从人们的心目中和口中消失。
不过，勿庸置疑，我们最著名的艺术先驱的名字、生平和作品将会为我们的子孙保留恒久的、可靠的人文知识，且带着更多的完整性和确定性而保留。
如果用一种严肃的记述方式保留它们，并始终对它们记忆犹新的话——以免它们被束之高阁，随着时光的流逝而被古老的铁锨埋进遗忘的深渊。
即便是这样，一些人，或者许多人，（我认为）将感到惊讶，这样一本书居然能够付梓，而作者竟然付出如许勤奋和努力来写作这本书，也许，或者更确切地说因为本书的主题被一些人断定过于平庸或太琐碎，因为他们认为，只有那些战功彪炳的人士才值得为他们的丰功伟绩立传。
马利乌斯（Marius）、西拉（Silla）、卡迪里纳（Catilina）和其他如此勇猛的、气势如虹的人士理应比我们高尚的、风雅的、粉饰古代和现代的精灵们更值得纪念。
但任何人想用如此的观点——公道自然在——来打动或说服我都是枉费心机。
总之，很多人以殚精竭虑的治学态度致力于记述我们尼德兰血腥历史的方志或悲剧——对此我力有不逮：首先由于我的经验不足会产生困难；其次是暴怒和背信弃义的争议威胁让我感到焦虑和危机重重。
所以说，（如果假设我要做这样的事）我需要辛西乌斯（Cynthius，指文艺之神阿波罗——译者注）的耳提面命：这不是你的使命，或：你并不适合记述英雄、战争，或枪炮的轰鸣——描述笔触技巧和绘画才是你的本分。
因此我颇为心甘情愿地着手这本绘画之书——而且我期望我付出的劳动不至于受到人们的漠视。
记得以前我的老师，根特的卢卡斯‘德‘赫勒，已然尝试过用韵文创作这一主题，著名画家传记——但已经失踪了，遗失了且无法期待它重现天日了，否则它可能至少已对我大有裨益，因而为了追索和获取更多资料，我不得不面对巨大的困难。
诚然，就意大利画家而言，瓦萨里（Vasari）的大作已然使我的工作轻松了许多，他事无巨细地综论他的同胞——谈到这一点，杰出的佛罗伦萨大公的名字可资他大用，凭着大公的权力和威望，瓦萨里方能获益匪浅。
而谈及我们著名的尼德兰画家，我已经竭尽全力将他们汇聚在一起并精心论了资，排了序，各安各时。
就此而言，我能够得到的帮助可就远逊于激起我希望的巨大而炽热的工作热情和愿望了，因为这种事情似乎要么感兴趣者寡，要么几乎没有人与我感同身受，原因在于他们属意于其他更能填满食橱的活动。
因此我并不总是能够获取或写出全部诸如出生、死亡时间及地点之类的细节，尽管在我看来，用那些事实来装点和确认对某人的描述仍然是颇为重要的。

内容概要

《画家之书》作者是荷兰的瓦萨里——艺术史之父。
该书栩栩如生地描述了十五、十六世纪荷兰和德国最重要画家的生平和作品。
《画家之书》其中包括凡艾克、波许、丢勒、布鲁赫尔和克拉纳赫等人。
《画家之书》是西方绘画史中的经典文献。

作者简介

卡勒尔·凡·曼德尔（Karel van Mallder）
　　出身贵族，集画家、诗人、设计师、剧作家和传记作家于一身，是尼德兰典型的文艺复兴式人才。
尤其是他踵武前贤，以一部《画家之书》开启了研究北方文艺复兴时期艺术家生平及艺术创作的先河，被誉为“北方的瓦萨里”。
他的《画家之书》与瓦萨里的《名人传》共同奠定了西方美术史学的基础。

书籍目录

中文版推荐序卡勒尔·凡·曼德尔小传献辞前言艺术家传记译后记

章节摘录

插图：最繁华的城市阿姆斯特丹没有理由不为我们的绘画艺术而深感自豪，在非常早期的时日便拥有了如此出色的一位居民或公民，一位用笔娴熟的大师，他就是来自瓦特兰奥斯特赞的实至名归、著名的画家雅各·柯尼利兹；我未能获知他的出生日期，不过（我确实知道），他在1512年是琼·舒勒尔（Joan Schoorel）的第二位老师。
当时雅各·柯尼利兹在艺术方面经验丰富而且孩子已经长大，其中一个是大约十二岁的女儿，由此可以大概猜出他的年龄或出生日期。
他出生在一个叫做奥斯特赞的村庄，就在瓦特兰。
尽管他出生并成长在农夫当中，他是如何开始从艺，我还没有找到答案——只知道他结束了在阿姆斯特丹的生活，他曾是那里的市民。
在阿姆斯特丹的“老教堂”（Oude Km-k）里有他的一幅手法娴熟、令人印象深刻的祭坛画，画的是《钉十字架》（图15）——技巧非常高超，造型准确，画面完整。
画中有一个跪着的玛丽·抹大拉（Mary Magdalene），袍裙曳地，众多褶皱和折痕都是根据写生而来——这是他的习惯，所有的织物都根据写生画出。
就在同一个地方，也是他技艺高超的手笔，有一幅《七善行》（The Seven Acts Of Charity）。
这些东西大多在圣像破坏运动中佚失了。

后记

翻译西方美术史古典文献真是件苦差事！
尤其当你面对的是混杂多种文字、长篇大论又处处可见十四行诗、亚历山大诗体的文本，而你又非精通多种文字的专家时，你的感觉一定是沉重的甚至是痛苦的！
然而，对于一个执著于外国美术史教研的人来说，有四百年历史的它又是如此地吸引你，它捉住你的手拽着你的心，向你呼唤：看看我吧，孩子，你终得报偿！
《画家之书））是第一部由文艺复兴时代的人为那个时代的北方画派艺术家所作的传记。
我们今天所称的“北方画派”，在文艺复兴时期主要是指尼德兰和德国的绘画，在17世纪指的是佛兰德斯和荷兰的绘画。
《画家之书》除了涉及艺术家生平、绘画创作和史论内容之外，作品的收藏、鉴赏与赞助等情况均有述及，具有绘画百科全书的性质，是西方绘画史上的经典文献，具有划时代的意义。
《画家之书》1604年由Passchier van Wesbusch首版之后，在17、18世纪的欧洲曾掀起了模仿《画家之书》为艺术家写传记和品评艺术作品的风潮。
对《画家之书》的研究成果直接体现在各种文字的翻译版本上：比较有影响的有1618年雅各.彼得兹.瓦希特（Jacob Pietersz Wachter）的荷兰文第二版，1885年亨利‘海曼斯（Henri Hymans）的法文版，1906年汉斯·弗洛尔克（Hanns Floerke）的德文版，1936~康斯坦.凡.德·沃尔（Constant van de Wail）的英文版，1940年莫斯科出版的俄文版，1969年乌得勒支Davaco出版社出版的1604年版的影印本，1973年黑塞尔.弥德玛（Hessel Miedema）的荷兰文版，1977年拉迪安（H.R.Radian）的罗马尼亚文版，1994年黑塞尔·弥德玛的英文版……想一想，在这一长串版本后面再加上一个中文版首版，而它的译作者正是你！
就这样被它征服。
无数个日日夜夜为它冥思苦想，为它四处奔波。
首先遇到的麻烦就是人名，文艺复兴时期的人取名一般不认宗寻祖，反而多根据出生地及宗教人物名来定，而且小名、诨名奇多，称呼起来很随意，即便是在著书立传时对同一人物名称前后常常不统一。
如大家都熟悉的扬·凡·爱克（Jan Van Eyck），在书中作者时而称他为“扬（Jan）”，时而为“琼（Joan）”，多数时候称他为“约纳斯（Joannes）”，在翻译时内心是明白的：无论“扬”、“琼”、“约纳斯”还是“约翰尼斯”（Johannes）都是指“扬”（Jan），再如“胡伯特（Hubert）”经常被切换成“胡布莱希特（Hubrecht）”，书中类似这种情况很多。

编辑推荐

《画家之书》在几个世纪中已被重印和翻译了无数次，直至今日，研究者们依然经常拿它作参考。然而，卡勒尔·凡·曼德尔在中国的美术研究中却鲜为人知，远不如达·芬奇、拉斐尔等艺术家那样让人耳熟能详，究其原因不外乎传译的阙如。
《画家之书》中文版的出版无疑将起到填补空白的作用，为国人研究欧洲北方文艺复兴艺术的缘起、成形、特征及影响贡献更为丰满的佐证。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com